

INDAG Pumpen
Förderpumpen, stufenlos regelbar
für dünne und viskose Massen
Mischpumpen
zum kontinuierlichen Mischen
für alle Flüssigkeiten
Ges. für techn. Automatisierung
Hamburg 50 (Altona)
Borselstraße 14
☎ 38 56 95 und 86 59 38

J. F. Jens Söhne KG
Hamburg 50, Virchowstraße 19
☎ 38 15 31

Carus v. Karstedt VDI
Vertreter der Firma

Speck-Pumpen
Kreiselpumpen, Turbinenpum-
pen, auch selbstansaugend
Hmb. 67 (Volksl./Farnsemer
Landstr. 4 Tel. 6 44 80 17
Umfangreiches Lager

LEISTRITZ
Schraubenspindelpumpen
für Schiffbau- u. Industrie
Aggregate für Ölleitungen
Kmpl. Hydraulikanlagen

Kreiselpumpen
für Kalt- und Heißwasser
bis 700 cbm/h 30 atü Druck
normalausg., selbstansaugend
Schiffspumpen
radial und axial geteilt
Autowaschpumpen
„Silenta“
Heizungspumpen
Zweilingspumpen
„Pomona“ u. „Libelle“
Universalpumpen
„WASSERKNECHT“
KOLBENPUMPEN
Werks- und Exportvertretung:
H. Gehrke
Hamburg 1
City-Hof Block B
33 54 26 u. 33 84 26

LOEWE PUMPENFABRIK GMBH
Werksvertretung
Ingenieurbüro Heinrich Gehrke
2000 Hamburg 1
Klosterwall 4, City-Hof, Block B
(0411) 33 54 26 / 33 84 26

Lutz
Pumpenfabrik 698 Wertheim
Elektr. Faß- u. Behälter-
pumpen - Tankpumpen
und Zählaggregate
auch Ex-geschützt
Technisches Büro: Hans Carstens
2000 Hamburg 20
Roonstraße 3 ☎ 49 29 64

Neidig
Zahnrad- und
Schraubpumpen
Vertreter:
Joseph Michelbach oHG,
Hamburg 11, Kl. Reichenstr. 9
☎ 33 38 72

Netzsch
Vertriebsgesellschaft
m. b. H. Hamburg
Moloch-Pumpen
Hamburg 26, Hammer Hof 1
☎ Sa.-Nr. 21 60 51

Otto Nickel
Pumpen- und Motorenbau
Jauche- und Schlammpumpen
für Landwirtschaft,
Industrie, Schiffbau
Be- und Entwässerung
Hamburg 50 (Altona)
Langbehnstraße 15
☎ 89 47 10

ROBOT
Tauchpumpen
für Schmutz- und Abwasser
Noggerath & Co.
Hamburg 36
Neuer Wall 75
☎ 36 74 56, FS.: 02 11 334

□ Deimich H. Latinsky
& Co Hmb 22 Holtenauer
Kamp 59 ☎ 29 12 37
□ Döhlender W GmbH Hmb 26
Moorende 6 ☎ 21 75 07
□ Piepker Unterwasser-
pumpen G.m.b.H., Hmb. 70
Friedrich-Ebert-Damm 105
Fernsprecher ☎ 66 94 61
□ Prinz R 50 Nootstr. 15
☎ 38 12 66

PULS & BAUER
Hamburg 1
Spaldingstraße 61-71
Fernsprecher: Sa.-Nr. 24 18 81

URACA
Pumpenfabrik Urach
Bero: 2 Hamburg 7
Denksteigweg 7 ☎ 66 09 37
Fernschreiber: 02 15 239

PUMPENVERTRIEB HANSA
Ferdinand Zyrus
Hamburg 20, Eppendorfer Landstr. 58
☎ 47 26 40

Gothold Pyko
Pumpen für Be- und Entwässer-
ung, Öl und Benzin, Hauswas-
ser-Versorgungs-Anlagen
Heizungs-Umwälzpumpen
Hamburg 13
Rethenbauschau 101
☎ 44 66 81

□ Reimer E Nachf. Hmb 11
Rödingsmarkt 39 ☎ 36 28 01
□ Ritz Pumpenfabr. OHG.
Tech.-Büro Hamburg, Hmb. 50
(Altona), Königstr. 261, Postf. 1303
Fernschr. 02 14 760 ☎ 38 80 16

RUHRPUMPEN GMBH
Witten-Annen
Schiffs- und Schiffskolben-
pumpen, Kreiselpumpen für alle
Zwecke in horizontaler und
vertikaler Bauart
Prozesspumpen Lic. Pacific
Normpumpen DIN 24255
Abwasser- und Einsauefrad-
pumpen, Propeller- und Rohr-
schraubpumpen, Dampf- und
Kraftkolbenpumpen
Techn. Büro Hamburg
Hamburg 36, Gr. Theaterstraße 7
☎ 34 50 06
Fernschreiber: 02 14 804

Sibi
Generalvertretung
f. Hamburg, Nord-Niedersachsen
und Holstein
Seit 1921

Schulz & Vanselow
Selbstansaugende und einfache
Kreiselpumpen für alle Zwecke
Schiffspumpen, Benzin- und
Brennstoffpumpen, Wasserring-
Luftpumpen, automat. Wasser-
Versorgungsanlagen
Hamburg 39
Hudtwalcker Straße 10
☎ 47 52 54 u. 47 70 08

SIWA
Exzenterschneckenpumpen
DBGM, selbstansaugend,
horizontal und vertikal,
für abrasive Suspensionen,
Pasten und Trockenstoffe.
Selbstansaugende u. nichtselbst-
ansaugende Kreiselpumpen,
vertikal und horizontal.
Selbstansaugende Schmutzwasser-
und Fäkalienpumpen D.B.P.
SIWA-Pumpenbau
vorm. Rud. Siegel
Hamburg 70 (Wandsbek)
Rahlau 157-167
☎ 66 08 66
Fernschreiber: über 02 13 607

□ Stampf G GmbH 80 Kampch 55
☎ 71 71 51 < ☎ 74 20 36 >
□ **RUDOLF STENDER KG**
Pumpen vollkommen aus Gummi
Hamburg 64 ☎ 5 26 66 00

□ Stöckle, Peter
OPIOMATIC-PUMPEN
90, Cordaeweg 8 ☎ 7 90 79 52

WEDA
Pumpen
Vertragswerkst.
K. Wagner
Hamburg 70
Wdsh. Zollstr. 69d
☎ 68 77 21

□ Weis W 13 Grindelberg 68
☎ 44 45 44
□ **WEISE & MONSKI**
WEISE SOEHNE
Techn. Büro
Dipl.-Ing. H.J. Kishauer
Hmb. 22, Papenhuder Str. 33
F.S.: 02 14 594
Fernspr.: (04 11) ☎ 2 20 69 43

WERNERT-PUMPEN
H. Wernert & Co. KG
433 Mülheim (Ruhr)
Technisches Büro Hamburg
2 Stapelfeld über Hamburg 73
☎ Hamburg
67 14 42 < 6 77 14 23 >
Wind H 39 Kaemmererstr. 20
2 79 31 71

Barmstedt
SPEZIALPUMPEN
und
SPEZIALGERÄTE
für den Holz- und Bautenschutz
Heinrich Reimer
2202 Barmstedt, Kampstraße 56
☎ (04123) 4 79

Lüneburg
□ Loewe Pumpenfabrik GmbH
Erbstorfer Landstr. ☎ 1 31
Trittau
□ Piepker Unterwasserpumpen
GmbH Vorburgstr. 11 ☎ 22 52

Uetersen 52 95
50 46
Wedel
□ Prinz R. Tonesch
Ueberall P. Tonesch
□ Seybert & Rahier
Membransäure- u. Des.-Pumpen
Techn. Büro Ob. Ing. Drosge
Wedel, Stettinstr. 8 ☎ 37 64

Außerbezirk. Empfehlung
Bad Oeynhausen

STORK PUMPEN
FOR JEDEN BEDARF
Storkpumpen-Hausen GmbH
497 Bad Oeynhausen, Postf. 344
☎ (05731) 38 88, Telex: 97 509

Kiel

EDUR
KREISELPUMPEN
selbstansaugend
normalausg.
Autowaschpumpen
EDUR-PUMPENFABRIK
Eduard Redlien - Kiel
Hamburger Ch. 148-152
Fernruf: Sa.-Nr. 8 19 22
Fernschr. 292 738 edur kiel
EDUR-VERKAUFSBÜRO
HAMBURG Ruf 45 15 80
Hamburg 13 Oberstr. 82

Wahlstedt
GRUNDFOSS
Pumpenfabrik
GmbH
2362 Wahlstedt
Fernspr.: (04554) *5 81

Pumpen-Install.*
Hamburg
Knüppel, Herm., Hmb. 70
Wdsh. Königstr. 15 ☎ 68 65 86

Pumpen-Reparatur*
Hamburg
Paul Berke K.G.
Spezialwerkstatt
für Pumpen-Reparatur
Hmb. 50, Hohensach 51-53
38 34 57

Knüppel, Herm., 70
Brauhausstr. 58 ☎ 68 65 86
Kynastu, Kasten
43 22 11
4 39 32 71
Hamburg & Neuer Pferdemarkt 30-31

Soeding, Eugen - VDI
70, Steenmoor 10 ☎ 66 08 66

Carl Straß
Gegründet 1892
Reparatur von Pumpen
Hamburg 1, Rosenstraße 18
☎ 32 78 80

Puppen*
Hamburg

Spielzeug-Rasch
Hmb. 1, Gerhart-Hauptmann-
Platz 1 ☎ 33 79 22
Wehncke, Ernst, Harburg
90, Walgraben 55 ☎ 77 42 45

Puppenkliniken*
Hamburg

Ball's-Puppenklinik
Hmb. 22, Herderstr. 30 ☎ 22 19 52
Manfred Brzoza
Hamburg 22, Grillparzerstraße 24
☎ 22 61 97

Putzklappen
Hamburg

CALGAN, ALFRED
50, Margrafstr. 18 ☎ 38 48 49
CRAMER & MUNDT
Hamburg 54, Jaguststieg 1-7
☎ 49 31 63

FINCK, R., & Co.
50, Margrafstr. 18 ☎ 38 24 59
KÖHN, JULIUS
26, Sorbenstr. 39 ☎ 25 72 76
Markert & Kunze
22, Zimmerstr. 38 ☎ 2 20 28 91

MARKERT
HMB 26 Hammer Landstr. 204
Fernsprecher 2119 29
MEWA Vereinigte Putzwerkze
Betrieb Hamburg GmbH,
Hamburg 50, Stresemannstr. 369
☎ 89 87 51

Schwerdtfeger, Ernst W.
50, Eimb.-Str. 43a ☎ 43 75 18
Sommerkamp, Gebr.
eig. Herstellung u. Wäscherei
Steilshooper Str. 104 ☎ 61 63 13

Außerbezirk. Empfehlung
Möllhagen
Wasilewski, Karl, K.-G.
Tondorf (04534) 2 35
< 6 61 >

**Putz-, Polier- und
Staubtücher***
Hamburg

MEWA
Vereinigte Putzwerkze
Betrieb Hamburg G.m.b.H.
Industrie-Wäscherei
Hamburg 50, Stresemannstr. 369
☎ 89 87 51

Putzwolle*
Hamburg

CALGAN, ALFRED
50, Margrafstr. 18 ☎ 38 48 49
CRAMER & MUNDT
54, Jaguststieg 1-7 ☎ 49 31 63
MEWA Vereinigte Putzwerkze
Betrieb Hamburg GmbH,
Hamburg 50, Stresemannstr. 369
☎ 89 87 51

Pyrometer*
Hamburg

PYRO-WERK G.m.b.H.
Hannover, Hebelstraße 5
Vertretung:
Karl-Wilh. Henn, Ing.-Büro
Hamburg 1, Kirchenallee 57
☎ Sa.-Nr. 24 46 43

Quartiersle

Abrens J Hmb 11 Keth
Amann & Kneesch 11
Wandrahm 11
Ave F Hmb 20 Hecks

Boark & Bend
Am Sandtor 25
Bortheidel & Tim
11 Neuer Wandrahm
Bauer H 50 Paul-Roe-
str 49
Blank E Hmb 61 Eber

Block C Hmb 11 St Au
Bruhs & Cons Hmb 1
Am Sandtor 25

Bruhns, Werr
Freihafen: Hmb. 11
Stadtlager: Sachsen
Fernsprecher

Brunswiek &
Bier und Stadtlager
Stockmeyerstr. 15
Stadtlager: Am Sandtor
Freih.-Lg. Brook 7

Brunswiek, H
Hmb. 11, Brooktorke
Fsp. 32 54 70
Print

Carlsson & Con
Hmb 11 A d Sandel

Cords & Cons
Hmb. 11, Neuer Wan
Fsp. 32 59 32
Diecke & Cons 11 Ne
Neuer Weg 28
Dorbandt, Hans, Hmb.
Alter Wandrahm 7

Eichholtz & B
Hmb. 11, St. Annen
☎ 33 37 51

Glimmann H Hmb 11
Wandrahm 13

Groth & Cons
11 Neuer Wandrahm 2
Nachts: (96) 79 33
Janssen & Oehlert in
St. Annen 5

Heinssen, Ad
Hmb 11, Holländ Brook
Hinsch, D., & C
Hmb. 11, Brook 4
Hinsch, N. H. L., & C
Auf dem Sande 2

Holtorp & Cons Hmb
Am Sandtor 32
Hills & Cons Hmb 11
Am Sandtor 33
Johannsen & Cons 50
Thudener 60

Koch, Arnold, j
Hamburg 11, Brook
Fsp.

Köster & Con
Hamburg 11, Am Sa
Stadtlag. Hmb. 1, A
Fernsprecher
Kraus B 93 Roten-
häuser Damm 77

Krohn & Sch
Hmb. 11, St. Annen
Stadtlager Heidenka
Fsp. 33 72 73
Kutke W 70 Holmi
str 15
Lienau F Söhne Hmb
discher Brook 4

Lenke & Knapp
Quartiersle f. Ha
Gerbstoffe Hamburg
Am Sandtor 1
Lockemann A Wdsk

Martens G & Consort
Alter Wandrahm 9
Meyer W & Cons Hmb
Brook 8
Niemann H & Cons H
Brook 8

Ockelmann & C
Hmb. 11, Kethwieder
Offen & Cons Hmb 1
Kethwieder 5

Ohlen & Con:
Hmb. 11, Kethwieder 4
11, Reimerstr. 20
28, Marktmanstr. 15
Paetow & Cons Hmb
Brook 8
Peters, Kause, Boden
& Cons, Hmb. 11
Kethwieder 5 36

Pohlmann, C. & C
Neuer Wandrahm 4